

könnte. Es gibt keine Handschrift der Bertholdchronik ohne die Kaiserchronik. Die Textüberlieferung bringt die beiden Werke in einen engen Zusammenhang. Die These, daß es sich bei der Kaiserchronik um die Epitome der Hermannchronik handelt, findet besonders Unterstützung durch die im vorliegenden Aufsatz als „Compilatio V“ bezeichnete Fassung: jene im Wiener Codex 3399 (mit teilweiser Abschrift dieses Codex in der Wiener Handschrift 7245) und im Codex Muri-Sarnen 10 (Abschrift in der Engelberger Handschrift 9). Hier wie in den anderen beiden Überarbeitungen folgt der Kaiserchronik ab Anfang 1044 der vollständige Text der Hermannchronik. Im Unterschied zur anderen vollständigen Kompilation – dem Sichardtext von 1529 – bringt „Compilatio V“ nicht alle restlichen Eintragungen der Hermannchronik in extenso. Der letzte Textteil zu 1052 und der ganze Text von 1053 und 1054 erscheinen als gekürzte Paraphrase. Die Fassung dieser Stellen in „Compilatio V“ wurde 1790 von Aemilian Ussermann im Druck vorgelegt, aber Historiker scheinen ihre Bedeutung noch nicht genügend gewürdigt zu haben. Die folgende Gegenüberstellung ist geeignet, das Verhältnis des Hermanntextes zur Kaiserchronik aus einer bisher unvermuteten Sicht zu betrachten.

Hermannchronik
(MGH SS 5, S. 131.37–133.43)

(1052) ... *Inde ipse, cum Turegi pentecosten peregrisset, in Pannonicam itidem expeditionem proficiscitur. Andreaque, rege Ungariorum, minus minusque pro pacto pacis postulando allegante et promittente, Brezzisburg castrum obsedit et variis belli machinis diu oppugnatum, Deo obsessis se anxie invocantibus opitulante, frustratis semper nisibus, nullo modo capere potuit. Interim domnus Leo papa, ab Andrea accitus, cum pro pace componenda intervenisset, imperatorem ab*

Wien Hs. 3399, Fol. 106^v–109^v
Muri-Sarnen Hs. 10, Fol. 96^r–97^r

(1052) ... *Inde ipse, cum Turegi pentecosten peregrisset, in Pannonicam itidem expeditionem proficiscitur. Ubi Andrea Ungariorum rege pacis pactum parvipendente, Brezzisburgh castrum imperator obsessum multis machinis obpugnavit, sed nullo modo capere potuit;*

Interim domnus papa Leo, ab Andrea accitus, cum pro pace componenda laborasset, imperatorem ab obsidione devocavit, utpote sibi per omnia

57) Ae. Usse r m a n n, Germaniae sacrae prodromus 1 (1790) S. 129–135; danach Migne, PL 143, Sp. 258–262.